

Herausgeber

Nana Bolashvili, Andreas Dittmann
Lorenz King, Vazha Neidze

Printed in Germany

Franz Steiner Verlag
Birkenwaldstr. 44
D – 70191 Stuttgart

Telefon: 0711 / 25 82 – 0;
Fax: 0711 / 25 82 – 390
E-Mail: service@steiner-verlag.de
Web: <http://www.steiner-verlag.de>



©
ISBN

IV

National Atlas of Georgia, 2018

**Ivane Javakhishvili Tbilisi Staatliche Universität
Vakhushti Bagrationi Institut für Geographie
Justus-Liebig-Universität von Gießen
Institut für Geographie**

NATIONALATLAS VON GEORGIEN

Herausgegeben zum 100-jährigen Jubiläum der Gründung
der Ivane Javakhishvili Tbilisi Staatliche Universität

The book is published with the support of the Georgian National Book Center and
The Ministry of Culture and Monument Protection of Georgia



Georgian National
Book Center



Ministry of Culture and
Monument Protection of Georgia

Partnership



Justus Liebig
University of Giessen



Ivane Javakishvili
Tbilisi State University



Vakhushti Bagrationi
Institute of Geography

Sponsorship



Federal Ministry of
Education and Research

Preface

Until recently, knowledge of Georgia was limited in western Europe, as this now-independent country had been part of the Soviet Union until 1991. Georgia is well-known for its hospitality, wine and cuisine, and also for the mountain peaks of the Caucasus which reach above 5000 meters. Otherwise few people know that there are different languages and ethnic groups in Georgia, that a separate Georgian alphabet exists and that Georgia has a fascinating history of more than 1500 years. The National Atlas presents detailed information with maps and accompanying text for the visitor as well as for scientists and business travellers. The Georgian government promotes tourism not only in the recognized 'hotspots', but also in the fascinating natural landscapes of the peripheral regions of the country. Today, tourism is increasing year by year, and visitors will profit from the excellent tourism infrastructure.

The scientific and cartographic depictions of Georgia by Georgian scholars date back to the first half of the 18th century. Prince Vakhushti, a family member of King Vahkhtang VI Bagrationi of Kartli (the core region of Georgia), prepared a geographical description of Georgia and adjacent territories as well as geographical atlases. Vakhushti had compiled two manuscript atlases of Georgia, and the maps by Vakhushti evoked strong interest in Russia and Europe. In 1731 the *Wissenschaftliche Zeitung* (Leipzig) published a report about "Prinz aus Tiflis" that authored remarkable maps of the Caucasus Mountains. The famous French cartographer, Academician Joseph-Nicolas Delisle, had copied maps from Vakhushti's first atlas and published them in 1766 in Paris as a *General Map of Georgia and Armenia*. In 1947 the map of Kartli and a plan of Tbilisi were printed in Paris. The text and part of the maps by Prince Vakhushti were translated into French by Marie-Félicité Brosset in the mid-19th century.

The originals of Vakhushti's atlases are kept in the archives in Tbilisi. For the 300th anniversary of his birth, the Institute of Geography prepared and published the *Geographical Atlas of Georgia* by Vakhushti Bagrationi (1997). In 2013 the "Description of Georgian Kingdom" and the "Geographical Atlas" of Vakhushti Bagrationi were registered in UNESCO's, Memory of the World documentary programme.

The current atlas was prepared by the Institute of Geography of Tbilisi State University. The institute, named for Vakhushti Bagrationi, was founded in 1933 and has developed broad experience in carrying out cartographic work. Under its guidance the following publications have been prepared and published: *Atlas of Georgian SSR* (in Georgian and Russian, 1964; awarded the State Prize of the Georgian SSR in 1971); *Atlas of Resorts and Resort Resources of Georgia* (in Georgian, Russian and English, 1989; awarded the State Prize of Georgia in 1993); *Educational Geographical Atlas of Georgia* (in Georgian, 1989; awarded the State Prize of Georgia in 1994); and *National Atlas of Georgia* (in Georgian, 2012).

The current atlas represents a strongly revised, updated and completed edition of the *National Atlas of Georgia*, published in the Georgian language in 2012 (editor Ramin Gobejishvili). Many scientists of Tbilisi State University (TSU) contributed with new research results. The maps, tables and texts contain data from the following Georgian statistical sources: the National Statistics Office of Georgia, the Agency of Protected Areas and the Georgian National Tourism Administration. Official information is not available for the temporarily occupied territories of the Abkhazian AR and the Tskhinvali region.

It should be noted that this is the first publication of the *National Atlas of Georgia* in English. It was done to commemorate the 100th anniversary of the foundation of Ivane Javakhashvili Tbilisi State University (TSU). Today, the university is ranked in the top 2% of world universities (*US News & World Report*). The university offers 21 educational programs, including 13 programs where the language of instruction is English. TSU also includes 16 Scientific Research Institutes, such as the Vakhushti Bagrationi Institute of Geography.

A university cooperation between TSU and Justus-Liebig-University Giessen (JLU) exists since the year 2004. The final editing of this *National Atlas of Georgia* is a result of this cooperation and was supported by the German Ministry BMBF.

The *National Atlas of Georgia* is released as a contribution to the Frankfurt Buchmesse 2018, where Georgia is the honorary guest country. Displayed alongside a large number of Georgian novels and other books, this atlas depicts Georgia with its diversity, resources and potential for future further development.

Editors

Vorwort

Während vor 20 Jahren Georgien nur wenigen Interessierten in Europa mit seiner Lage, Geschichte und Schönheit bekannt war, wird heute über Georgien in verschiedensten Medien oft berichtet. Die Folge ist ein stark zunehmender Tourismus, der auf eine gute Infrastruktur in Georgien bauen kann. Georgien fasziniert heute sowohl den Backpacker als auch den Teilnehmer erstklassiger kultureller oder wissenschaftlicher Kongresse. Das Land unternimmt große Anstrengungen, nicht nur die touristisch und wirtschaftlich attraktiven Räume um die Hauptstadt Tiflis und entlang der Schwarzmeerküste von Batumi nach Poti zu erschließen, sondern auch periphere Regionen im Gebirge an dieser Entwicklung teilhaben zu lassen. Heute ist Georgien ein aufstrebendes Land mit demokratisch gewählter, seit 2012 stabiler Regierung.

Georgien ist bekannt durch seine Gastfreundschaft, seinen Wein und die vielseitige Küche. Bekannt sind auch die über 5000 m hohen Berge des Großen Kaukasus, ebenso die vielen, meist Jahrhunderte alten christlichen Kirchen. Da Georgien bis zum Zusammenbruch der Sowjetunion hinter dem Eisernen Vorhang lag, ist darüber hinaus oft sehr wenig bekannt. Kaum jemand weiß, dass die 3,7 Millionen Einwohner verschiedenste Volks- und Sprachgruppen bilden, die Landessprache Georgisch eine eigene Schrift besitzt und das Land eine Jahrtausende alte, hochinteressante Geschichte vorzeigen kann. Der Nationalatlas von Georgien verhilft mit vielen Karten und erläuternden Texten zum besseren Verständnis des Landes, sowohl dem Besucher als auch dem fachlich an Details interessierten Wissenschaftler oder Geschäftsmann.

Die wissenschaftliche und kartografische Darstellung Georgiens reicht in die erste Hälfte des 18. Jahrhunderts zurück. Prinz Vakhushti, ein Verwandter von König Vahkhtang VI Bagrationi von Kartli, der Kernregion von Georgien, verfasste eine geographische Beschreibung von Georgien und dessen umliegender Gebiete und erstellte das Manuskript für zwei Atlasbände über Georgien. Das Werk stieß auf großes Interesse in Russland und Europa. Die „Wissenschaftliche Zeitung“ (Leipzig) veröffentlichte einen Bericht über den „Prinz aus Tiflis“ und seine hervorragenden Karten aus dem Kaukasus. Der bekannte französische Astronom und Kartograph Joseph-Nicolas Delisle publizierte schon 1766 Karten aus Vakhushti Bagrationis Atlas unter dem Titel „Carte Générale de la Géorgie et de L'Arménie“. Prinz Vakhushtis Texte und Kartenausschnitte wurden in der Mitte des 19. Jahrhunderts durch Marie-Félicité Brosset auf Französisch übersetzt, weitere Karten von Kartli und ein Plan von Tiflis wurden 1947 in Paris gedruckt.

Die Originale des Vakhushti-Bagrationi-Atlas befinden im Nationalarchiv in Tiflis. Zum Anlass des 300. Geburtstags von Prinz Vakhushti gab das Geographische Institut der TSU im Jahr 1997 eine Neuauflage des „Geographical Atlas of Georgia“ heraus. Die beiden Werke von Vakhushti Bagrationi, "Description of Georgian Kingdom" und "Geographical Atlas" wurden im Jahr 2013 in das UNESCO Weltkulturerbe aufgenommen.

Das heutige Vakhushti Bagrationi Institute for Geography in Tiflis wurde 1933 gegründet und verfügt über hervorragende Erfahrungen bei der Erstellung und Herausgabe kartographischer Arbeiten. In der Sowjetzeit sind von ihm mehrere qualitativ hochwertige Atlanten herausgegeben worden, so 1964 der Atlas der Georgischen SSR (in Georgisch und Russisch), 1989 der "Atlas of Resorts and Resort Resources of Georgia" (in Georgisch, Russisch und Englisch) und der "Educational Geographical Atlas of Georgia" (in Georgisch). All diese Atlanten wurden mit dem Staatspreis ausgezeichnet. Das Institut veröffentlichte 2012 auch den „National Atlas of Georgia“ (in Georgisch).

Der vorliegende Nationalatlas Georgiens erscheint erstmals in englischer Sprache und ist ausgestattet mit vielen neu ausgearbeiteten, aktualisierten Karten. Beigetragen haben zahlreiche Wissenschaftler v.a. der Staatlichen Universität Tiflis (TSU). Nana Bolashvili, die Direktorin des Vashkhuti Bagrationi Instituts für Geographie leitete das Projekt in Tiflis. Vajhia Neidze bearbeitete als Sozialgeograph alle entsprechenden Karten und Texte. Auf deutscher Seite ermöglichte Andreas Dittmann, Institut für Geographie der Justus-Liebig-Universität Gießen (JLU) die finanzielle Unterstützung der Kartenherstellung mit seinem Projekt im Rahmen der langjährigen Partnerschaft der JLU mit der TSU. Lorenz King widmete sich der Koordination der Arbeiten mit den beteiligten Institutionen in Tiflis. Die Neubearbeitung in Englisch für die Buchmesse 2018 in Frankfurt drängte sich auf, denn Georgien ist Ehrengastland. Als Herausgeberteam freuen wir uns, dieses faszinierende Land mit seinen Ressourcen und Potentialen weiter bekannt zu machen.

Die Herausgeber